

Resource: 關鍵詞 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

關鍵詞 (unfoldingWord)

she

舌頭

舌頭

定義：

「舌頭」一詞是指人嘴裡的器官，用於說話。這個詞常常用作比喻，表示「語言」或「說話」。此外，還有其它幾種比喻意義。

- 在聖經中，這個詞最常見的比喻意義是「語言」或「話語」。
- 有時「舌頭」可能指某一特定群體所說的語言。
- 其它時候，它指的是聖靈賜給基督徒的一種超自然語言，作為「聖靈的恩賜」之一。
- 在《使徒行傳》中，表達「舌頭的火」指的是「火焰」，可能其形狀像舌頭。

翻譯相關建議

- 根據上下文，「舌頭」一詞可以翻譯為「語言」或「超自然語言」。如果不清楚指的是哪一種，最好翻譯為「語言」。
- 當提到火時，這個詞可以翻譯為「火焰」。
- 「我的舌頭歡喜」這個表達可以翻譯為「我歡喜並讚美神」或「我正喜樂地讚美神」。
- 「撒謊的舌頭」這個詞語可以翻譯為「說謊的人」或「撒謊的人」。
- 短語「用他們的舌頭」可翻譯為「用他們所說的」或「藉著他們的話語」。

(另見：恩賜、聖靈、喜樂、讚美、歡欣、靈)

參考經文：

- [哥林多前書12:10](#)
- [約翰壹書3:18](#)
- [撒母耳記下23:2](#)
- [使徒行傳2:26](#)
- [以西結書36:3](#)
- [腓立比書2:11](#)

原文參照：

- 史特朗號：H3956, G11000, G12580
， G20840